

CRISTINA MAZZUCHELLI

WORK EXPERIENCE	
2006	<i>Binari Sonori, Italy</i> Project manager and Translator Managing translation projects from EN into the main European languages
2005 – 2006	<i>MedTran c/o Fieldwork International, United Kingdom</i> Freelance Translator EN>IT Translation of medical reports
2005 –2006	<i>EPS Ltd, United Kingdom</i> Freelance Office Administrator Data entry and telephone recruiter
2005	<i>Centro Giovani Asti, Italy</i> Freelance Translator – Volunteer Job IT>EN Translation of the Internet Site www.roccosfest.com
2004	<i>Croce Rossa Italiana, Italy</i> English Teacher – Volunteer Job Teaching English to a group beginners, within the Italian Red Cross
2003 – 2005	<i>Easy Service S.r.l., Italy</i> In-house Project Manager/Translator Translation project management, full customer assistance, quotations, update of internal database, evaluation and organization of internal and external translations and translators, CV screening and recruitment, general administration. IT<>EN, IT<>FR, EN<>FR translations.
2003	<i>Interstand S.r.l., Italy</i> Freelance translator and interpreter Interpretation and visitors' assistance at the Exhibition in Milan; translations of leaflets.
2002	<i>Gerardo Restaurant, Australia</i> Head Waitress Attending customers both at the bar and at tables, cocktail preparation, coffee making, cashing up.
2001 – 2002	<i>SEA Società Esercizi Aeroportuali, Airport of Malpensa, Italy</i> Check-in Agent Check-in and boarding, passenger assistance.
1999-2000	<i>Private family in U.S.A.</i> Au-pair Caring for two children aged 5 and 9.
EDUCATION	
2005 – 2006	<i>Imperial College London, United Kingdom</i> MSc in Scientific, Technical and Medical Translation with Translation Technology. Main Modules: IT<>EN Translations, Language Engineering and Technologies.
2003 – 2005	<i>Scuola Superiore per Mediatori Linguistici, Italy</i> Laurea di Primo Livello in Mediazione Linguistica e Culturale (broadly equivalent to BA). Grade: 108/110 Main Modules: IT<>EN, IT<>FR Translations, Linguistics, History, Economics.
2000 – 2003	<i>Istituto Linguistico Superiore per Interpreti e Traduttori, Italy</i>

	Diploma in Interpretariato e Traduzione (broadly equivalent to Degree in Interpretation and Translation). Grade: 98/100 Main Modules: IT<>EN, IT<>FR Translations and Interpreting, Literature.
1994 – 1999	<i>Istituto Magistrale Sperimentale Linguistico, Italy.</i> Maturità Linguistica (broadly equivalent to “A” Levels). Grade: 80/100 Main Modules: English, German, French, Latin and Italian Language and Literature, History, Philosophy.
LANGUAGE SKILLS	
ITALIAN	Mother tongue
ENGLISH	Fluent
FRENCH	Good
GERMAN	Fair
SPANISH	Basic
IT SKILLS	
Extensive competence of:	All Microsoft Office Packages, including Word, Excel, Access, PowerPoint, Publisher, FrontPage. Adobe PDF, PageMaker and FrameMaker. Lotus Notes. CAT Tools, including SDLX, SDL Trados, Déjà Vu, Wordfast. Email Accounts and Internet Browsers, including Outlook, Outlook Express, Internet Explorer, Mozilla Thunderbird, Mozilla Firefox and Eudora.
Typing	55wpm
OTHER COURSES	
2003	<i>Centro EDA, Italy</i> Spanish Classes
2000	<i>St. Mary’s College, U.S.A.</i> Spanish Classes
OTHER SKILLS	
	IELTS examination - Achieved overall band score: 8
	First Aid (American Red Cross Training).
	Full Clean Driver’s Licence.
INTERESTS	
	Singing, playing the acoustic guitar and the piano. Reading. Rollerblading, swimming, skiing. Travelling.
REFERENCES	
	Available on Request